

Topic: Dwelling in Night Seasons

Speaker: Bo Brady

Date: October 29th, 2023

主题: 在暗夜中同住

讲道: 珀·布雷迪

2023年10月29日

詩歌一: 超乎一切 Reign Above It All

超乎眾權能 超乎眾王
超乎眾受造和宇宙眾萬物
超乎眾智慧和眾人的道路
是你創造天地和萬物

超乎眾國度 超乎權位
超乎這世界所知和所想像
超乎這世上的財富和珍寶
無一事物能與你相比

釘十架 埋葬在石洞
你捨生命 被拒絕和孤單
像玫瑰 遭踐踏在地
勝過死亡 你顧念我
超乎一切

詩歌二: 我永遠的王 My King Forever

你為我付出你的生命
被釘在十架上
我所有的罪和羞愧
被你的仁慈洗淨

你是我所尋的寶藏
我生命的源泉
那讓我的生命成為活祭
獻給那位全然配得的

所有讚美獻給至高主
所有讚美獻給給我救恩的主
左右讚美獻給耶穌基督
天上至高王, 永遠的王

你衝開我的心門
那帷幕從中撕開
現在你手拿墳墓的鑰匙

因你把生命復活，你推開墓門

我高舉雙手把我的生命放下
生命全然放下在你的腳前
我高舉雙手把我的生命放下
生命全然放下在你的腳前

詩歌三：我只要祢

原唱：Cody Carnes 翻譯：Anson Lin, Yoyo Chen, Jenny Lee

只想與祢同在 只想安靜坐在祢腳前
祢的同在深觸動我心 我不願離開

我來不是求祝福 耶穌祢已給了我一切
不渴求祢為我做什麼 我只要祢

I'm sorry - 當我只是敷衍了事
I'm sorry - 當我歌唱有口無心
帶我回到起初的愛
向祢完全敞開我心

I'm sorry - 沒有完全放下自己
I'm sorry - 我忘記有祢就足夠
帶我回到起初的愛
向祢完全敞開我心

我只要祢
再沒有 再沒有 任何事能滿足

佈道

Thesis: God's presence gives us strength to stand through the night seasons of life.
主題：神的存在給予我們力量，讓我們能夠度過生命中的黑夜。

Intro: Psalms of ascent. 簡介：上行之詩。

**Behold, bless the Lord,
All you servants of the Lord,
Who by night stand in the house of the Lord!
Lift up your hands in the sanctuary,
And bless the Lord.
The Lord who made heaven and earth
Bless you from Zion! (Psalm 134 NKJV)**

來, 稱頌耶和華!
夜間侍立在耶和華殿中, 耶和華的僕人,
當向聖所舉手, 稱頌耶和華!
願造天地的耶和華 從錫安賜福給你們! (詩篇 134 NKJV)

1. **Behold, bless the Lord,
All you servants of the Lord,**

1. 來, 稱頌耶和華!

耶和華的僕人,

I love the word 'behold' in the Bible. It's a neon arrow, pointing to something God really wants us to see or know or experience. In this verse, the 'behold' means: NOTICE THIS. And the reason we're being told to notice this is because it would be easy to miss. This one is pointing us to a different way of worship. 我喜歡聖經中的「來」這個字。這是一個霓虹燈箭頭, 指向神真正希望我們看到、知道或經歷的東西。在這節經文中, 「來」的意思是: 注意這一點。我們被告知要注意這一點的原因是因為它很容易被忽略。這為我們指明了一種不同的敬拜方式。

Priests were appointed for round-the-clock worship during these celebrations and the psalmist is saying: Look at the ones who worship at night. Look at the graveyard shift. They are giving it their all. They are standing in the sacred silence, lifting up their praising hands and sacrificing to see God's kingdom come. They are worshipping before the sun comes up, before the birds wake up, before the world turns bright. They worship in the dark. Look at them. Isn't that beautiful? We are the priests now (Rev. 1:6) 在這些慶祝活動期間, 牧師被任命進行全天候敬拜, 詩篇作者說: 看看那些在夜間敬拜的人。看看在深夜值班的人。他們正在全力以赴。他們站在神聖的靜默中, 舉起讚美的雙手, 為神的國度的到來而做出犧牲。他們在太陽升起之前、在鳥兒醒來之前、在世界變得光明之前進行敬拜。他們在黑暗中敬拜。看看他們。這情景不是很漂亮嗎? 而我們現在就是祭司(啟1:6)

(Airport - Awake before the sun: doesn't feel real. Feels like the whole world is upside down. Nothing feels solid. Truth is, on our pilgrimage towards the presence of God, we will travel through night seasons...we will be those who decide where to go with our hearts and our hands when the day turns to night.

(機場- 在日出前醒來: 感覺不真實。感覺整個世界都顛倒了。沒有什麼感覺是實在的。事實是, 在我們走向神聖所的朝聖之旅中, 我們將度過多個黑暗夜晚.....當白天變成夜晚時, 我們將成為那些用我們的心和我們的雙手決定去從的人。

We encounter: 我們遇到:

1. Universal darkness: Cosmic battle. The whole world lies under the sway of even. Powers, principalities, etc.
宇宙黑暗：宇宙之戰。整個世界都處於勢均力敵之下。權力、公國等。
2. Situational darkness: Pawns of power. Evil men with evil plans. Pandemics. Economic crises. Political unrest “wars and rumors of wars”.
情勢黑暗：權力之爪。有邪惡計劃的壞人。流行病。經濟危機。政治動亂是「戰爭與戰爭傳言」。
3. Personal darkness: Relational breakdowns, emotional unrest
個人黑暗：關係破裂、情緒動盪
4. Night that is just ‘not day’. It’s in the rhythm of nature. Day goes, night comes. It doesn’t have to be bad, but it can be hard. Hang in there, friends! God is worthy of worship, even at 3:a.m. Even when you can’t hear the birdssong. Even when no one is watching or joining in. Even when yours is the only voice you hear. Even when your arms are tired and your faith is dim...bless the Lord. Still, bless the Lord when it’s night.
夜晚隻是「不是白天」。這是在自然的節奏中。白天去了，夜晚來了。這不一定很糟糕，但也可能很難。堅持住，朋友們！神值得敬拜，即使在凌晨3點，即使你聽不到鳥鳴聲。即使沒有人觀看或加入。即使你聽到的只有你的聲音。即使你的手臂很累，你的信仰也很暗淡...祝福神。儘管如此，當夜幕降臨時，還是要祝福神。

STAND = to stand, remain, endure, take one's stand 1a) (Qal) 1a1) to stand, take one's stand, be in a standing attitude, stand forth, take a stand, present oneself, attend upon, be or become servant of 1a2) to stand still, stop (moving or doing), cease 1a3) to tarry, delay, remain, continue, abide, endure, persist, be steadfast

STAND = 站立、保持、忍耐、站穩立場 1a) (Qal) 1a1) 站立、決定立場、採取站立態度、站出來、站穩立場、展示自己、參與、是或成為...的僕人 1a2) 站著不動，停止(移動或行動)，靜止 1a3) 拖延，拖延，留下，繼續，遵守，忍耐，堅持，堅定

When things are dark, truly dark, it can be tempting to try to outrun it. Where can we go to find the not-dark spaces? Places of safety, out of harm's way. But the psalmist tells us: **Stand**. Stand in the light you've received from the one who is light. Stand in His goodness and beauty and strength. Stand in the identity of being loved by Him. Don't abandon your post. Stand. Pray. Be a city set on a hill. Be a light that people can turn to for refuge. Dwell in light and people will see your light. Plant your roots deeply in the presence of God and ask Him to continually fill you with good things. Ask Him to be your light in the dark world and to fill you with light FOR a dark world.

當情形變得黑暗，實實在在的黑暗時，人們不由得試圖超越它。我們要到哪裡去尋找非黑暗空間呢？安全的地方，遠離傷害的地方。但詩篇作者告訴我們：站立。站在你從那光者得到的光中。站在祂的良善、美麗和力量之中。以被祂所愛的身份站立。不要放棄你的身份。站立。祈禱。成為一座建在山上的城市。成為人們可以尋求庇護的光明。住在光中，人們就會看到你的光。將你的根深深紮根在神的面前，並祈求他不斷地用美好的事物充滿你。請求祂成為你黑暗世界中的光明，並為你的黑暗世界充滿光明。

We possess the light because we are His. I see no mandate to throw flames into the world around us. I see no fighting with darkness - in fact, it seems that the very existence of light means that darkness doesn't triumph. 我們擁有光，因為我們是祂的。我沒有看到有任何指令要我們向所在的世界投擲火焰。我沒有看到與黑暗的戰鬥——事實上，光的存在似乎意味著黑暗不會獲勝。

My job as a follower of Jesus is to allow His light to fill my heart and home, especially in a dark season. My job is not to legislate the light or to criticize others for not being the light or to point fingers at the dark houses. My job is to live as a warm light in a dark, cold world. This is how I minister by night. By living in light.

身為耶穌的跟隨者，我的工作就是讓祂的光充滿我的心和家，特別是在黑暗的季節。我的工作不是為光明立法，也不是批評別人不是光明，也不是指責黑暗的房子。我的工作是在黑暗、寒冷的世界中成為一盞溫暖的光。這就是我怎樣管理每個黑夜。藉著生活在光中。

2. Lift up Your Hands 舉起你的手

**Lift up your hands in the sanctuary,
And bless the Lord.**

**The Lord who made heaven and earth
Bless you from Zion!**

你们当向圣所举手，称颂耶和华！

愿造天地的耶和华，从锡安赐福给你们！

Come bless the lord. This is the first step. The very first, very best step when we find ourselves living in a world of thick darkness. Bless the Lord. That word bless in Hebrew is soaked in the idea of humility. It means to kneel. To bow. And this is not just literal, this is a position of the heart. The lifting of To let him take it, consume it, reduce us back to the drawing board...back to His will alone. 來祝福主吧，這是第一步。當我們發現自己生活在一個漆黑的世界時，這是最好的第一步，祝福主。希伯來語中的“祝福”一詞充滿了謙卑的含義。就是跪下的意思，鞠躬。這不僅僅是字面意思，這是內心的立場。提升

我們自己，讓祂接受它，使用它，削弱我們自己重回到祂的繪制板上……回到唯有祂的意願。

Here's everything I dream of and hope for. It's yours. Here are my ideas. I think they're great. But they're yours. Burn 'em up. Make space in the darkness of my own heart for Your light alone to come in. Illuminate the places where I doubt Your love or your plan. When darkness surrounds us, the first step is worship. Worship lets the light into our own dwelling. It lights a candle and lets us see that He is still God and He is still good. 這就是我夢想和希望的一切。都是神的。這些是我的想法。我認為它們很棒。但它們是神你的。把它們燒掉。在我內心的黑暗中騰出空間，只讓你的光進來。照亮我懷疑你的愛或你的計劃的地方。當黑暗包圍我們時，第一步就是敬拜。敬拜讓光進入我們自己的居所。它點燃了一根蠟燭，讓我們看見祂仍然是神，祂仍然是良善的。

The priests ministered through the night for the whole nation. They wept, they worshiped, they repented, they rejoiced for those who could not or would not. 祭司們為全國人民整夜敬拜。他們哭泣，他們敬拜，他們悔改，他們替那些不能或不願的人獻上歡呼。

Two weeks ago at Shelter, Alisa led a song that said, "I sought the Lord and He heard, and He answered," and she made a huge offer. She said, "If you don't have faith to sing that tonight, I have faith...I will sing it for you. I will sing it over you." Sometimes, we stand in the middle of someone else's night and lift our hands up to God for them. (Jesus asked his disciples in his darkest moment: "Could you just stand with me for one hour?" People stood with me in my darkness.). 两周前，艾莉莎在庇護所之夜的聚會上演唱了一首歌曲，歌曲中寫道：“我尋求主，他听到了，他回答了，”她提出了一個巨大的提議。她說：“如果你今晚沒有信心唱這首歌，我有信心……我會為你歌唱。我會唱給你聽。”有時，我們會站在別人的深夜裡為他們舉起雙手向神祈求。（耶穌在最黑暗的時候問他的門徒：“你能和我一起站一個小時嗎？”人們在我的黑暗中與我站在一起。）

Story. Standing in the night - this page from my blog, dated 7/09/2015: 故事。站在夜色中 - 此頁面來自我的博客，日期為 7/09/2015：

We had another long night last night and as I was laying in bed, I remembered a verse a friend had sent me yesterday. I read it first thing in the morning and immediately melted into a sleep-deprived puddle of tears and worship. I've never seen this verse from this angle before. Last night I quoted it to myself a lot of times and the deeper meaning started to take root in my heart. 昨晚我們又度過了一個漫長的夜晚，當我躺在床上時，我想起了昨天朋友發給我的一段經文。我早上第一件事就是讀它，立刻就陷入了失眠的淚水和敬拜之中。我以前從未從這個角度看過這節經文。昨晚我對自己引用了很多遍，更深層次的意義開始在我心裡扎根。

Here's the verse: 這段經文是：

*“Behold, bless the Lord, all servants of the Lord, who serve by night in the house of the Lord!
Lift up your hands to the sanctuary, and bless the Lord,
May the Lord bless you from Zion, He who made heaven and earth.” Ps. 134*

“來，稱頌耶和華！夜間侍立在耶和華殿中，耶和華的僕人，當向聖所舉手，稱頌耶和華！
願造天地的耶和華 從錫安賜福給你們。” 詩篇 134

*And here's my paraphrase, written for all new moms and ALS wives and exhausted caregivers
and parents of teenagers and everyone who has ever worked the night shift 这是我的詮釋，写
给所有新妈妈們、患肌肉萎缩侧索硬化病人的妻子們、疲惫的看護們、青少年的父母以及所
有曾經上过夜班的人*

Look at them! Do you see the ones who serve the Lord when everything is dark?
看他们！你看到那些在黑暗中事奉主的人了吗？

They rock babies to the sound of the stars. 他们随着星星的声音摇晃婴儿。

They tend to broken hearts and bodies by the light of the moon. 他们在月光下照看
那些心灵和身体破碎的人。

**They answer their phones at 2 a.m., knowing the fact that its ringing means their
sleeping is probably done.** 他们在凌晨 2 点接聽电话，心裡知道铃声响起就意味着他们的
睡眠已經結束了。

**They pray on their beds for the children they used to hold through the night but
can no longer reach.** 他们在床上为曾經整夜抱在怀里現在却再也无法触及的孩子们祈
禱。

**Giving up comfort, their sacrifice becomes a sanctuary; the place where God
shows up.** 放弃安逸，他们的牺牲成为避难所；神显现的地方。

**Now, weary one, turn your affection toward the Lord. Lift your too-full hands to
Him and He will bless you back. He will pick you up and hold you as you hold the
pieces of your world together. The God who made heaven and earth sees your
offering and He will surely bless you.** 现在，疲倦的人，将你的爱转向主。将你过于忙
碌的双手举向祂，祂会祝福你。当你将世界的碎片拼凑在一起时，祂会抱起你并拥抱你。
创造神看到你的奉献，祂一定会祝福你。

Psalm 134 诗篇 134

Response: Where are you? 3 a.m.? Broad daylight? What's the condition of the light in your life today? 回應: 你在哪里? 凌晨3点時? 還是大大的白晝之時? 今天在你生命中那束光情形如何?